

Ministerio
de Educación, Cultura
y Deporte

INFOBOLETÍN

BOLETÍN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN PAÍSES BAJOS

34/2013





BOLETÍN DE INFORMACIÓN SOBRE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN LOS PAÍSES BAJOS



Director de la publicación:

José Luis Mira Lema
Consejero de Educación en Bélgica,
Países Bajos y Luxemburgo

Coordinadora:

Eva M^a Tejada Carrasco

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

Subsecretaría
Subdirección General de Cooperación Internacional
Edita:

© Secretaría General Técnica
Subdirección General de Documentación y Publicaciones
Embajada de España en Países Bajos
Consejería de Educación
NIPO: 030-13-047-1
Catálogo de publicaciones del Ministerio
mecd.gob.es

Catálogo general de publicaciones oficiales
publicacionesoficiales.boe.es

El fichero digital de este boletín puede descargarse desde la página web de la Consejería de Educación:
<http://www.mecd.gob.es/paisesbajos/publicaciones-materiales/publicaciones.html>

Se permite la copia total o parcial de este boletín siempre y cuando:

- se cite la procedencia;
- no se proceda a cobro o contraprestación de ningún tipo;
- se informe a la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo de la incorporación, ofreciendo los datos que permitan la vigilancia del cumplimiento de lo expuesto en el punto anterior.

* La Consejería de Educación no puede hacerse responsable de las opiniones vertidas por los colaboradores de esta publicación en la misma. Asimismo, se pone el máximo cuidado en que la información publicada sea correcta en el momento de su publicación, pero no puede hacerse responsable de los errores que pueda contener, debidos a cambios en la programación o de otra índole.

CONTENIDO:

Seminario de formación para funcionarios docentes españoles: 18 de noviembre de 2013	3
Formación de la Consejería de Educación en Bélgica: “Congreso la Web 2.0”	4
Convocatorias de formación en España: Encuentro práctico de IH	5
Materiales para la enseñanza de ELE: fragmentos de RNE	6
Nuevas publicaciones RedELE y otras novedades	7
Vacantes de profesorado de español y actividades del Instituto Cervantes de Utrecht	8

Teléfono: + 31 20 423 69 19
Correo: asesoriaholanda.nl@mecd.es

Frederiksplein 34 III
1017 XN Amsterdam
Tel: + 31 20 423 69 19

FORMACIÓN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN PAÍSES BAJOS

II PONENCIA EN EL SEMINARIO DE FORMACIÓN PARA FUNCIONARIOS DOCENTES ESPAÑOLES

Dentro del seminario de formación organizado por la Consejería de Educación en colaboración con el INTEF, para funcionarios docentes españoles en Países Bajos, se celebra ahora la segunda ponencia que tratará el tema de la evaluación bajo el título "**La evaluación: tipos y actividades. La evaluación en la enseñanza a distancia**". La ponencia estará a cargo de Carmen Velasco, asesora técnica de la Consejería de Educación de Alemania y experta en el tema de la evaluación. En el taller se explorarán los diferentes tipos de evaluación, sus características, sus funciones, los principios que la rigen, etc. Después se examinarán diversas actividades de evaluación para centrarse en la enseñanza semipresencial y desarrollar propuestas que llevar al aula.

FECHA: lunes 18 de noviembre de 2013, de 10h a 13h.

1. Evaluación. Concepto y objetivos. Actividades de evaluación
2. La evaluación de la enseñanza semi-presencial. Coordinación del profesor de aula con el tutor online
3. Criterios de evaluación de las pruebas objetivas. Sesión de unificación de criterios.

PONENTE: Carmen Velasco Martín es Asesora Técnica Docente de la Consejería de Educación en Alemania.

OTRAS SESIONES PRESENCIALES: días 8 y 29 de octubre, martes 12 de noviembre, lunes 18 de noviembre (ponencia), martes 26 de noviembre y lunes 9 de diciembre.

MÁS INFORMACIÓN: asesoriaholanda.nl@mecd.es



FORMACIÓN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BÉLGICA

Congreso "La Web 2.0 en la clase de ELE para todos"



Fecha: 23/11/2013

Lugar: VIVES-Hantal (anteriormente KATHO-Hantal) Doorniksesteenweg 145, 8500 KORTRIJK, Bélgica. **Precio:** 40,00 euros

Organizadores: Consejería de Educación- Katholieke Hogeschool VIVES - HANTAL - KU Leuven. **Responsables:** Frederik De Baets (VIVES-HANTAL) - Delphine Van Iseghem (VIVES-HANTAL) - Prof. dr. Kris Buyse (KU Leuven)

Descripción

En este foro se reunirán a especialistas, novatos y no iniciados (pero interesados) para intercambiar ideas y (buenas) prácticas de la web 2.0 (o ¿3.0?) en la clase de ELE.

Entre los invitados acogeremos a uno de los mayores expertos del tema (Francisco Herrera) y a autores de aplicaciones muy conocidas como la de Babelweb (Ulrike Hofmann), pero como una de las características esenciales de la web 2.0 es la sencillez y la rapidez del entorno, esperamos atraer a todo profesional de ELE interesado en nuevos usos de la web a asistir y/o a contribuir.

Programa

9.00-9.55: café de acogida y entrega de documentación

10.00-11.00: apertura y sesión plenaria (Francisco José Herrera Jiménez, Director de *Clic International House Cádiz*)

11.10-12.10: talleres 1

12.10-13.40: almuerzo, café, exhibición de materiales de editoriales, posters

13.45-14.45: talleres 2

14.15-14.45: pausa

14.50-15.50: talleres 3

16.00-17.00: recepción + turno de palabras (recapitulación)

Conferencias y Talleres: <http://www.katho.be/page.aspx?smid=4066>

Inscripción

Para inscribirse a la jornada, debe cumplimentar el formulario online de inscripción antes del día 14 de noviembre 2013. Tenga en cuenta que la inscripción no será definitiva hasta que no se realice el pago de la misma. Una vez recibido el pago, recibirá una confirmación de su inscripción definitiva a su correo electrónico.

Más información: <http://www.katho.be/page.aspx?smid=4100>

CONVOCATORIAS EN ESPAÑA

XXII Encuentro Práctico ELE
Barcelona



ENCUENTRO PRÁCTICO DE ELE: BARCELONA, 20 Y 21 DE DICIEMBRE 2013

20 y 21 de diciembre de 2013

Organizado por **International House Barcelona** y la **editorial Difusión**

Como desde hace 22 años, os proponemos pasar dos días en Barcelona antes de Navidad. Dos días intensos para **ponernos al día metodológicamente**, para **intercambiar experiencias con colegas** venidos de cualquier rincón del planeta, para ver **las novedades** en el ámbito de los materiales, de la formación de profesores y de la enseñanza-aprendizaje de ELE... En suma: para "reencontrarnos".

Ya está listo el [programa](#) para este año. Como siempre, intentamos abordar nuevos temas y ofrecer un abanico que cubra necesidades o intereses a veces muy diversos.

Ya podéis consultar también la [lista de experiencias prácticas](#) que hemos seleccionado para esta edición, de entre las más de 60 propuestas que hemos recibido.

INSCRIPCIÓN

La [inscripción](#) ya está abierta, este año con **descuentos** para profesores en paro, para los asistentes a algún otro Encuentro en 2013 organizado por International House Barcelona y Difusión (Roma, París, Cracovia o Würzburg), para alumnos del máster UB -IL3, para alumnos del máster de la Universidad Nebrija y para ex-alumnos de los cursos de formación ELE de IH Barcelona y FormacionELE.com.

LUGAR: INEFC (Instituto Nacional de Educación Física de Cataluña) Av. de l'Estadi s/n | [mapa](#)

PROGRAMA DEL DÍA 20 DE DICIEMBRE

- | | |
|-------------|--|
| 9.30-10.15 | Recogida de documentación e inscripciones |
| 10.15-10.30 | Inauguración XXII Encuentro Práctico de Profesores de ELE |
| 10.30-11.30 | Francisco Mora Teruel , Neuroeducación y emoción: Una nueva visión de la enseñanza basada en el cerebro Resumen |
| 11.30-12.00 | Pausa |
| 12.00-13.00 | David Block Allen , Institució Catalana de Recerca i Estudis Avançats (ICREA), Universitat de Lleida
La identidad y el aprendizaje del español en versión personal Resumen |
| 13.15-14.00 | Pechakucha: presentación de proyectos de patrocinadores y organizadores |
| 14.00-15.00 | Almuerzo a cargo de la organización |
| 15.00-16.00 | Doctor ELE, tengo una pregunta |
| 16.15-17.15 | Pedro Gras , Universitat de Barcelona, Del significado a la acción: gramática, léxico y pragmática en una gramática pedagógica de los pasados en español Resumen |
| 17.45-18.45 | Luis García Montero , Universidad de Granada, Acercamiento a la literatura española actual Resumen |



MATERIALES PARA LA ENSEÑANZA DE ELE

SECUENCIAS PARA EL DESARROLLO DE LA COMPRENSIÓN A PARTIR DE FRAGMENTOS DE RNE



La Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo, el Centro Virtual Leer.es del Ministerio de Educación y Radio Nacional de España han puesto en marcha el sitio web Escucha en español. La novedad de esta propuesta se encuentra en que no se trata materiales de evaluación de comprensión, sino que están enfocados al desarrollo de las estrategias de comprensión en español.

Escucha en español emplea como material de referencia fragmentos radiofónicos de algún programa de las distintas cadenas de Radio Nacional de España. Integran cada secuencia distintos materiales enfocados a dinámicas de trabajo diferentes: trabajo autónomo del alumno, clases presenciales con equipamiento digital (ordenador y cañón —o pizarra digital— y conexión a Internet), clases presenciales con recursos limitados (copia en papel y reproductor de mp3).

Para las dos primeras modalidades se concibe un espacio virtual (secuencia con Internet), en el que se presenta la secuencia lista para trabajar de manera autónoma o en un aula con equipamiento digital completo.

Por otro lado, para cualquiera de las modalidades de utilización en clases presenciales se facilita un dossier para el profesor (guía didáctica), que incluye todas las orientaciones relativas al empleo de la secuencia (consignas, materiales complementarios y/o empleados como base para la secuencia, solucionarios, alternativas, etc.).

Las clases presenciales con recursos limitados necesitarán, además, la versión del dossier para el alumno (secuencia sin Internet), así como los cortes radiofónicos en formato mp3.

En cada secuencia de Escucha en español viene referenciado el nivel de competencia lingüística al que se dirige. Los materiales de esta serie emplean técnicas y dinámicas diferentes, pero se concede siempre especial importancia al desarrollo de estrategias de comprensión (la comprensión como proceso y no como resultado).

Puede encontrar todos los materiales en la página web de nuestra Consejería de Educación en Bélgica:

Las secuencias publicadas hasta ahora son:

[Una sonrisa de anuncio \(A2\)](#) 

[El hilo de la memoria \(B1\)](#) 

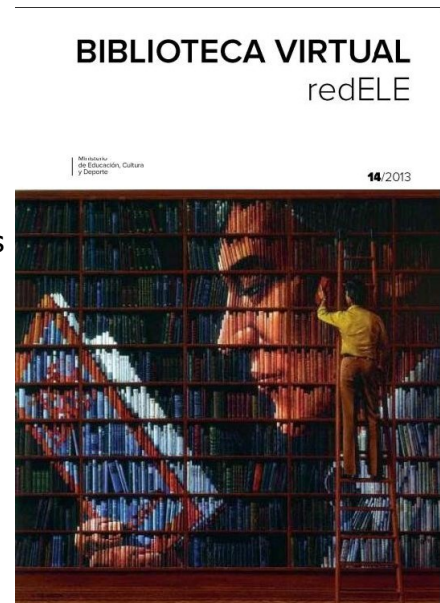
[Viñetas y bocadillos \(B2\)](#) 

NUEVAS PUBLICACIONES REDELE Y OTRAS NOVEDADES

PUBLICACIONES EN LA BIBLIOTECA VIRTUAL DE REDELE

Han sido publicadas cinco nuevas memorias de máster en la Biblioteca Virtual de redELE:

- "Refuerzo de la corresponsabilidad del aprendiente en el desarrollo de la interlengua mediante una competencia de aprendizaje de lenguas" de Lone Ambjoern (Aarhus University, School of Business and Social Sciences).
- "Narración y argumentación: dos tipos discursivos, dos modos de pensamiento", de Kiriakí Palapanidi (Universidad Abierta de Grecia).
- Reseña de Jose M^a Mateo del libros de Enrique Corde-ro Seva "Pragmática Infantil y enseñanza de español para niños", Arco/Libros, SL, Madrid, 94 páginas, ISBN: 978-84-7635-857 -3.
- Reseña elaborada por Juan Manuel García Calviño del libro de Vicente Masip "Armadilhas da língua espanhola: "falsos amigos", convergências, divergências, ambiguidades e equívocos". Recife: EDUFPE. 2013, 443 páginas. ISBN: 978-85-4150-206-1.



Estas publicaciones se pueden consultar en <http://www.mecd.gob.es/redele/revistaRedEle.html> y además se puede seguir en Twitter (https://twitter.com/red_ele) y Facebook (<http://www.facebook.com/pages/redELE/104296979621576#!>), en cuyo muro se anuncian las novedades de las Consejerías de Educación.

REVISTA PUNTO Y COMA Nº 45

En este número de Punto y Coma la portada está dedicada a la Sagrada Familia de Barcelona. Descubre los detalles más representativos del interior de esta catedral y otros temas que incluye el nuevo número:



- **¿Y TÚ QUÉ OPINAS?:** Transgénicos
 - **SOCIEDAD:** [Vandana Shiva: activista medioambiental - audio](#)
 - **CULTURA:** Museo a Cielo Abierto en San Miguel
 - **CIENCIA Y TECNOLOGÍA:** [Entrevista a Alberto L. Teixido, biólogo - audio](#)
 - **PORTADA:** [La Sagrada Familia](#)
 - **CINE:** Noticias cine: Especial Sitges 2013
 - **VIAJES:** [María Lionza, al fondo de la ciénaga - audio](#)
 - **LITERATURA:** Entrevista a Juan Vicente Piqueras
 - **POESÍA:** [Yo que tú, de Juan Vicente Piqueras](#)
 - **CANCIÓN:** Como en la televisión, de Árbol de ojos
- [Y mucho más...](#)

VACANTES DE PROFESORADO DE ESPAÑOL Y ACTIVIDADES CULTURALES DEL INSTITUTO CERVANTES DE UTRECHT

DOCENT GEZOCHT, SI SPAANS

We zoeken iemand die:

- Spaans native speaker of near-native speaker is.
- Bevoegd is om les te geven of aantoonbare ervaring heeft.
- In het bezit is van een VAR-WUO-verklaring.
- Creatief en zelfstandig is.
- Ervaring heeft met les geven aan volwassenen.

U kunt uw sollicitatie richten naar : info@sispaans.nl. Sí Spaans, Galoppeerbaan 8, 3816 DT Amersfoort. www.sispaans.nl

ACTIVIDADES CULTURALES DEL INSTITUTO CERVANTES DE UTRECHT

[Próximas actividades en diciembre, pinche aquí](#)



5 de diciembre- Cine de animación reciente: «María y yo»

Reciente animatiefilms: María y yo
Utrecht (Instituto Cervantes), 19:00 h
Entrada / Toegang: gratis

11 de diciembre- Concierto de Navidad: «In mani dei Catalani»

Kerstconcert: In mani dei Catalani
Por / Door: La Caravaggia
Utrecht (Instituto Cervantes), 20:00
Entrada / Toegang: gratis

OTROS

Club de lectura: de 4 a 11 años

Próxima sesión: 18 de diciembre
Utrecht (Instituto Cervantes), 15:00 - 16:00 h
Entrada / Toegang: gratis

Juegos en familia: de 4 a 11 años

Próxima sesión: 4 de diciembre
Utrecht (Instituto Cervantes), 15:00 - 16:00 h
Entrada / Toegang: gratis



SI DESEA RECIBIR

INFOBOLETÍN

El Ministerio de Educación ha puesto en marcha un portal para gestionar las listas de distribución, por el que se distribuyen los anuncios de publicación de *InfoBoletín* (Boletín digital sobre la enseñanza del español en Países Bajos). Se trata de un sistema que tiene como principal ventaja que son los suscriptores quienes se dan de alta o de baja, lo que permite el mantenimiento de una base de datos actualizada y evita la incomodidad de estar recibiendo correos que ya no nos interesan.

Por ello, si quiere recibir nuestro *InfoBoletín*, **es necesario que se dé de alta** como usuario en este portal y que se suscriba a la lista de *Países Bajos*. El proceso para hacerlo es muy sencillo y no le llevará más de cinco minutos. La dirección desde la que se accede para darse de alta y recibir *InfoBoletín* es:

<https://www.educacion.gob.es/listascorreo/aplicacionaction.do>

Asimismo tienen un enlace directo en la portada de nuestra página web (**Suscríbete**):

<http://www.educacion.gob.es/paisesbajos.html>

Si en el proceso para darse de alta encuentra usted dificultades, puede consultar una guía sobre "Cómo inscribirse en la lista de distribución" en el siguiente enlace:

www.educacion.gob.es/belgicas/publicaciones/infoasesoria/listascorreo.shtml

Para cualquier consulta, no dude en escribirnos a asesoriaholanda.nl@mecd.es.

ANUNCIOS EN INFOBOLETÍN

Para incluir un anuncio sobre cualquier actividad relacionada con la promoción y la enseñanza del español en Países Bajos puede dirigir un correo a:

asesoriaholanda.nl@mecd.es



EMBAJADA
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS
Y LUXEMBURGO

Frederiksplein, 34 III

1017XN Amsterdam

Tel - +31 (0)20 42 36 919

www.educacion.gob.es/paisesbajos

asesoriaholanda.nl@mecd.es